



**CARDIN ELETRONICA spa**  
Via Raffaello, 36 - 31020 San Vendemiano (TV) Italy  
Tel: +39/0438.404011-401818  
Fax: +39/0438.401831  
email (Italy): Sales.office.it@cardin.it  
email (Europe): Sales.office@cardin.it  
Http: www.cardin.it

FASCICULE	SERIE	MODÈLE	DATE
ZVL460.00	S449	RPQ449IT0	09-02-2004
La série S449 répond aux conditions essentielles requises par la directive 99/05/CE et a été réalisée selon les normes techniques de référence. L'emploi et l'installation de cet appareil doivent être conformes aux instructions fournies par le Fabricant et aux normes de sécurité en vigueur.			
Fréquence: 433.92 MHz per les pays UE			

## RADIOPROGRAMMATEUR DIGITALE 2000W AVEC TEMPORISATEUR S449

### Description

Le radioprogrammateur avec temporisateur permet la commande à distance d'éclairages de jardin, ventilateurs, prises électriques, etc. à 230Vac, 2000W. Il est possible de mémoriser dans le récepteur jusqu'à 300 codes différents; le récepteur utilise une mémoire non volatile 24LC16 extractible qui peut être placée dans un autre récepteur, en cas de besoin, sans devoir ensuite le reprogrammer. Dans cette mémoire, les codes mémorisés sont conservés pour un temps illimité même en cas de coupure de courant.

**Important:** cet appareil met en œuvre un système de codage haute sécurité. Par conséquent, en cas de perte d'une ou de plusieurs télécommandes, il faudra reprogrammer les codes du système pour en maintenir l'inviolabilité.

### Versions d'émetteurs

TRQ449100	Émetteurs de poche	1 touche
TRQ449200	Émetteurs de poche	2 touches
TRQ449300	Émetteurs de poche	3 touches
TRQ449400	Émetteurs de poche	4 touches
TRQ44940M	Émetteur mural via radio pour fixation murale	4 touches
MDK-RT	Émetteur mural master via radio avec afficheur LCD	
MDK-RTL	Émetteur mural master via radio à LED	

### Version de récepteur

RPQ449IT0 Radioprogrammateur

### Antenne

Pour tirer le meilleur parti de la radiocommande, l'installation de l'antenne est fondamentale.

Il est nécessaire de brancher au récepteur une antenne accordée au moyen d'un câble coaxial RG58 (impédance 50Ω) d'une longueur maxi. de 15 m.

Elle doit être positionnée à l'extérieur, au point le plus élevé et visible, loin de toute structure métallique. Le récepteur doit être placé à une certaine distance des systèmes informatiques, des systèmes d'alarme et de tout autre élément susceptible de provoquer des perturbations.

### Installation

L'appareil doit être positionné de telle façon qu'il soit à l'abri de chocs et d'actes de vandalisme et à une certaine hauteur du sol afin d'éviter qu'il soit touché par l'eau en cas d'inondation. Pour fixer le boîtier se servir de l'étrier à "fixation rapide". Fixer l'étrier à la paroi au moyen de deux chevilles (veiller à le mettre à niveau). Une fois que les branchements électriques ont été effectués, appliquer par pression le boîtier sur l'étrier.

### Branchements électriques (fig.6)

Avant d'effectuer les connexions électriques, contrôler que:

- la tension et la fréquence indiquées sur la plaquette signalétique correspondent aux données du réseau d'alimentation électrique,
  - un interrupteur bipolaire avec ouverture des contacts d'au moins 3mm soit interposé en amont de l'appareil,
  - les câbles de la ligne 230V passent à travers les trous "A", et qu'ils soient séparés des câbles de branchement en basse tension qui passent à travers les trous "B",
  - les câbles de branchement soient protégés des contraintes mécaniques.
- Une fois que les connexions auront été faites, contrôler que:
- les trous utilisés pour le passage des câbles soient siliconés,
  - les trous inutilisés soient fermés par les caches en caoutchouc "C" prévus à cet effet.
  - aux bornes (7...11) pour circuits externes doivent être branchés exclusivement des circuits à très basse tension de sécurité.

### Branchement du bornier (fig.6)

- 1-2 Alimentation radioprogrammateur 230Vac 50-60Hz
- 3-4 Branchement terre
- 5-6 Sortie 230Vac 2000W
- 7 Entrée de validation (contact N.F.): l'ouverture de ce contact empêche l'activation de la sortie
- 8 Entrée touche dynamique "TD" (contact N.O.)
- 9 Commun pour toutes les entrées
- 10 Masse antenne
- 11 Branchement antenne

### Fusible

Le fusible F1 est un fusible du type 5x20 avec corps céramique et poudre d'extinction de flamme. Sa valeur est dimensionnée en fonction de la charge appliquée suivant le tableau ci-dessous:

Charge:	2000W	1500W	1000W	750W
Fusible:	T12,5A*	T10A	T6,3A	T5A

\* fusible fourni en dotation

### Signalisations

- L1 LED de signalisation mise sous tension
- L2 LED de signalisation gestion des codes émetteurs
- D1 Afficheur à LED avec 7 segments/2 chiffres:
  - "tr" activation de la sortie en mode de fonctionnement temporisé
  - "On" activation de la sortie en mode de fonctionnement ON/OFF
  - "--" radioprogrammateur invalide
  - afficheur éteint: radioprogrammateur validé et sortie en veille.

À l'allumage, l'afficheur visualise d'abord la version du firmware ("r" "nn", où "nn" indique la version, ex. "01"), et ensuite la temporisation de consigne ("Ho" "mm", où "o" indique le nombre d'heures et "mm" le nombre de minutes, ex. "H0" "01").

### Configurations

- J1 connecté: valide la mémorisation via radio - J1 déconnecté: invalide la mémorisation via radio
- J2 connecté: activation temporisée - J2 déconnecté: activation ON/OFF
- J3 connecté: court-circuité les bornes 7 et 9 - J3 déconnecté: le fonctionnement est validé par un contact NF externe non alimenté (ex. interrupteur crépusculaire).

### Méthodologie de programmation du temporisateur

Appuyer sur la touche "P2" et la maintenir appuyée pendant environ 3 secondes, jusqu'à ce que le symbole "Pr" apparaisse en clignotant sur l'afficheur D1; après quelque seconde apparaît la lettre "H" suivie par le nombre d'heures programmé (au début il est programmé sur 0).

Appuyer sur la touche "P1" pour augmenter le nombre d'heures (jusqu'à un maximum de 9 heures, ensuite on repart de 0).

Pour passer à la programmation des minutes, appuyer sur la touche "P2": sur l'afficheur apparaît le nombre de minutes programmé.

Appuyer sur la touche "P1" pour augmenter le nombre (maintenir la touche appuyée pour une augmentation rapide); la durée minimum de la temporisation est une minute.

Une fois que le nombre de minutes a été programmé, appuyer sur la touche "P2". Sur l'afficheur apparaît alors le symbole "Mr" qui restera affiché pendant 5 secondes (pendant ce laps de temps, il sera possible de revenir à la programmation des heures par une pression sur la touche "P2", évitant ainsi la sauvegarde des données). Après la mémorisation, quand le clignotement du symbole «Mr» cesse, l'afficheur visualise la temporisation qui vient d'être

programmée: d'abord les heures (précédées par la lettre H) et ensuite les minutes.

### MODE DE FONCTIONNEMENT

#### Temporisé (cavalier "J2" connecté)

La réception d'une commande (via radio ou par TD) avec radioprogrammateur validé entraîne l'activation de la sortie pendant le temps de consigne (sur l'afficheur apparaît le symbole "tr"). Toute commande reçue avec sortie activée aura comme effet de redémarrer le temporisateur. L'ouverture du contact "EN" (radioprogrammateur invalide) provoquera la désactivation de la sortie (symbole "--" sur l'afficheur); pour réactiver la sortie, il faudra délivrer une commande avec radioprogrammateur validé.

#### ON/OFF (cavalier "J2" déconnecté)

La réception d'une commande (via radio ou par TD) avec radioprogrammateur validé et sortie en veille entraîne l'activation de la sortie (symbole "On" sur l'afficheur). Par contre, une commande reçue avec sortie déjà activée entraîne le retour à l'état de veille de la sortie (afficheur éteint). L'ouverture du contact "EN" (radioprogrammateur invalide) provoquera la désactivation de la sortie (symbole "--" sur l'afficheur); pour réactiver la sortie, il faudra délivrer une commande avec radioprogrammateur validé.

N.B. Toute commande transmise avec radioprogrammateur invalide ne produira aucun effet.

### GESTION DES CODES DES ÉMETTEURS (fig. 3 et 4)

#### Mémorisation d'un canal

- Appuyer sur la touche "P1" et la maintenir appuyée; la LED "L2" clignote lentement, accompagnée d'un signal sonore émis par le buzzer.
- Activer simultanément l'émetteur sur le canal à mémoriser; la LED "L2" clignote trois fois, accompagnée d'une tonalité intermittente émise par le buzzer, ce qui signale que le canal a été mémorisé. Si la led continue à clignoter lentement, ce canal a déjà été mémorisé précédemment. Il est possible de mémoriser un seul canal à la fois. Pour entrer un autre canal, répéter les étapes 1 et 2 après avoir relâché la touche. Quand la mémoire des codes est pleine (300 codes – ce qui est signalé par la LED qui reste allumée), il sera possible de mémoriser un autre émetteur à condition d'annuler complètement (toutes les touches) un émetteur mémorisé ou d'annuler complètement la mémoire.

#### Annulation d'un canal

- Appuyer deux fois de suite sur la touche "P1" et la maintenir appuyée à la deuxième pression; la LED "L2" clignote rapidement, accompagnée d'un signal sonore émis par le buzzer.
- Activer l'émetteur sur le canal à annuler jusqu'au moment où la LED clignote 3 fois, accompagnée d'une tonalité intermittente émise par le buzzer.

Pour annuler d'autres canaux, répéter les étapes 1 et 2, après avoir relâché la touche.

#### Annulation complète de la mémoire

Appuyer trois fois de suite sur la touche "P1" et la maintenir appuyée à la troisième pression. Pendant le procédé d'annulation (3-4 secondes), la LED "L2" reste allumée et le buzzer émet, pendant ce laps de temps, un signal sonore continu. À la fin de l'annulation, la LED clignote trois fois, accompagnée d'une tonalité intermittente émise par le buzzer; à ce point, relâcher la touche.

#### Mémorisation via radio d'autres canaux

La mémorisation peut être activée également via radio (sans devoir ouvrir le boîtier contenant le radioprogrammateur), si le cavalier "J1" a été connecté. Ceci est signalé par le buzzer.

- Utiliser une radiocommande dont au moins un des canaux a déjà été mémorisé. Appuyer sur la touche PMR à l'intérieur de la radiocommande (fig. 3 et 4).

Nota: tous les récepteurs qui se trouvent dans le rayon d'action de la radiocommande et qui ont au moins un canal de l'émetteur de mémorisé, enclencheront simultanément le buzzer "B1" (fig. 6).

- Pour sélectionner le récepteur dans lequel il faut mémoriser le nouveau code, activer une des touches de canal de cet émetteur. Les récepteurs qui ne contiennent pas le code de cette touche se désactiveront; ce qui est signalé par un bip de 5 secondes. Par contre, le récepteur contenant ce code émettra un bip différent qui dure 1 seconde pour signaler l'accès effectif au procédé de mémorisation "via radio".
- Appuyer sur la touche choisie précédemment sur l'émetteur à mémoriser. Le récepteur signalera que la mémorisation a eu lieu en émettant 2 bips d'une demi-seconde. Après quoi, il sera prêt à mémoriser un autre code.
- Pour quitter la mémorisation, laisser passer 3 secondes sans mémoriser de codes. Le récepteur émettra alors un bip de 5 secondes et quittera le procédé.

Lorsque la mémoire est pleine, le buzzer émet 10 bips très courts, et on sort automatiquement du procédé de mémorisation "via radio". En outre, le buzzer émettra le même signal sonore chaque fois qu'on essaiera d'accéder au procédé de mémorisation "via radio" avec mémoire pleine.

### GESTION DES ÉMETTEURS MURAUX AVEC AFFICHEUR LCD ET À LED (fig. 5)

Il est possible d'utiliser les émetteurs muraux MDK RT/MDK RTL pour activer individuellement ou en groupes plusieurs radioprogrammateurs. Pour ce faire, il faut mémoriser sur le radioprogrammateur la commande à laquelle il doit répondre. Note: la commande "générale" active tous les dispositifs qui ont au minimum une commande de mémorisation.

#### Mémorisation d'une commande individuelle et d'une commande de groupe (fig. 5)

- Appuyer sur la touche "P1" sur le radioprogrammateur et la maintenir appuyée (la LED "L2" clignote lentement, accompagnée d'un signal sonore émis par le buzzer)
- pour la commande individuelle: sélectionner l'unité au moyen des touches 4 et 6, - pour la commande de groupe: appuyer sur la touche 5 et ensuite sélectionner le groupe au moyen des touches 4 et 6.
- Appuyer sur la touche 1 pour délivrer la commande; la LED "L2" clignote trois fois, accompagnée d'une tonalité intermittente émise par le buzzer, ce qui signale que la mémorisation a eu lieu. Si la led continue à clignoter lentement, le code a déjà été mémorisé. Pour entrer un autre code, répéter les étapes 1, 2 et 3 après avoir relâché la touche "P1". Il est possible de mémoriser au maximum 8 émetteurs muraux.

#### Annulation d'une commande individuelle et d'une commande de groupe (fig. 5)

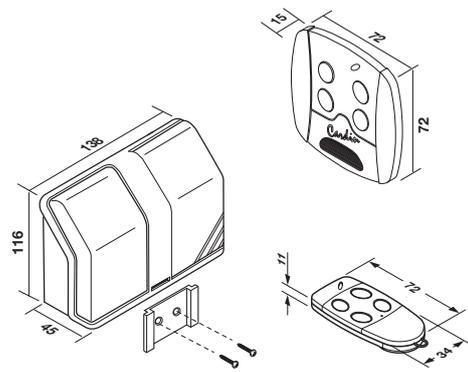
- Appuyer 2 fois de suite sur la touche "P1" et la maintenir appuyée à la deuxième pression (la LED "L2" clignote rapidement, accompagnée d'un signal sonore émis par le buzzer)
- pour la commande individuelle: sélectionner l'unité au moyen des touches 4 et 6, - pour la commande de groupe: appuyer sur la touche 5 et ensuite sélectionner le groupe au moyen des touches 4 et 6.
- Appuyer sur la touche 1 pour délivrer la commande; la LED L2 clignote trois fois, accompagnée d'une tonalité intermittente émise par le buzzer, ce qui signale que l'annulation a eu lieu. Pour annuler un autre code, répéter les étapes 1, 2 et 3 après avoir relâché la touche "P1".

#### Annulation complète "commande individuelle, de groupe et générale" (fig. 5)

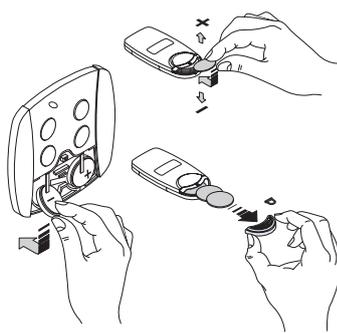
- Appuyer deux fois de suite sur la touche "P1" et la maintenir appuyée à la deuxième pression (la LED "L2" clignote rapidement, accompagnée d'un signal sonore émis par le buzzer).
- Appuyer sur la touche 5.
- Appuyer sur la touche 1 pour délivrer la commande "générale"; la LED "L2" clignote 3 fois, accompagnée d'une tonalité intermittente émise par le buzzer, ce qui signale que l'annulation a eu lieu.

Pour plus de détails sur les émetteurs muraux à LCD/LED, consulter les notices de ces produits.

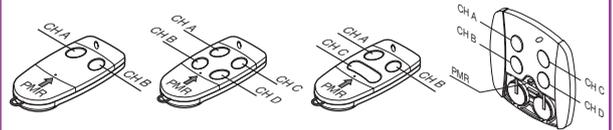
**1** DIMENSIONI D'INGOMBRO - EXTERNAL DIMENSIONS  
DIMENSIONS D'ENCOMBREMENT - PLATZBEDARF  
DIMENSIONES MAXIMAS



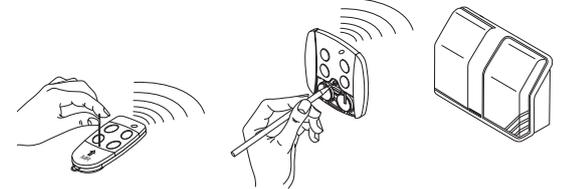
**2** CAMBIO BATERIA  
BATTERY REPLACEMENT  
REMPLACEMENT DES PILES  
BATTERIEWECHSEL  
SUSTITUCION DE LAS PILAS



**3** SELEZIONE DEI CANALI - CHANNEL SELECTION - DISPOSITION  
DES CANAUX - ANORDNUNG DER KANÄLE - DISPOSICION DE  
LOS CANALES



**4** MEMORIZZAZIONE VIA RADIO - MEMORISATION VIA RADIO  
MÉMORISATION PAR RADIO - SPEICHERUNG ÜBER FUNK  
MEMORIZACIÓN VÍA RADIO



**CARATTERISTICHE TECNICHE - TECHNICAL SPECIFICATIONS  
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES - TECHNISCHE DATEN  
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS**

**Ricevitore**  
- Alimentazione .....230Vac, 50-60Hz  
- Potenza assorbita max. ....2000 W  
- Codici memorizzabili .....300  
- Temperatura di esercizio .....-20°...+60°C

**Trasmettitore**  
- Frequenza di trasmissione .....433,92MHz  
- Modulazione .....FM/FSK  
- Alimentazione (batteria litio) .....2 x CR2032  
- Assorbimento .....35mA  
- Temperatura di esercizio .....-10°...+55°C  
- Tipo di codifica .....rolling code  
- Numero di combinazioni complessive (66 bit) .....2<sup>66</sup>  
- Numero delle funzioni (canali) .....4  
- Autospegnimento .....dopo almeno 25 secondi

**Receiver**  
- Power supply .....230Vac, 50-60Hz  
- Max. power input .....2000 W  
- Number of memorised codes .....300  
- Operating temperature range .....-20°...+60°C

**Transmitters**  
- Carrier frequency .....433,92MHz  
- Modulation .....FM/FSK  
- Power supply (lithium battery) .....2 x CR2032  
- Power consumption .....35mA  
- Operating temperature range .....-10°...+55°C  
- Type of encoding .....rolling code  
- Total number of possible code combinations (66 bit) .....2<sup>66</sup>  
- Number of functions (channels) .....4  
- Automatic shut down .....after at least 25 seconds

**Récepteur**  
- Alimentation .....230Vac, 50-60Hz  
- Puissance absorbée max. ....2000 W  
- Codes mémorisables .....300  
- Température de fonctionnement .....-20°...+60°C

**Émetteur**  
- Fréquence porteuse .....433,92MHz  
- Modulation .....FM/FSK  
- Alimentation (pile au lithium) .....2 x CR2032  
- Absorption .....35mA  
- Température de fonctionnement .....-10°...+55°C  
- Type de décodage .....rolling code  
- Nbre total de combinaisons (66 bits) .....2<sup>66</sup>  
- Nbre de fonctions (canaux) .....4  
- Autoextinction .....après au moins 25 secondes

**Empfänger**  
- Stromversorgung .....230Vac, 50-60Hz  
- Leistungsaufnahme .....2000 W  
- Speichbare Codes .....300  
- Betriebstemperatur .....-20°...+60°C

**Sender**  
- Trägerfrequenz .....433,92MHz  
- Modulation .....FM/FSK  
- Versorgung (Lithium-Batterie) .....2 x CR2032  
- Bedarf .....35mA  
- Betriebstemperatur .....-10°...+55°C  
- Dekodierungsart .....rolling code  
- Anzahl aller Kombinationsmöglichkeiten (66 Bit) .....2<sup>66</sup>  
- Anzahl der Kanäle .....4  
- Selbstauschaltung .....nach mindestens 25 Sekunden

**Receptor**  
- Alimentación .....230Vac, 50-60Hz  
- Potencia absorbida .....2000 W  
- Codigos memorizables .....300  
- temperatura de funcionamiento .....-20°...+60°C

**Transmisor**  
- Frecuencia portadora .....433,92MHz  
- Modulacion .....FM/FSK  
- Alimentación (bateria de litio) .....2 x CR2032  
- Absorcion .....35mA  
- Temperatura de funcionamiento .....-10°...+55°C  
- Tipo de código .....rolling code  
- n° de combinaciones totales (66 bit) .....2<sup>66</sup>  
- n° de funciones (canales) .....4  
- autoapagado .....después de 25 segundos como mínimo

**Receptor**  
- Alimentación .....230Vac, 50-60Hz  
- Potencia absorbida .....2000 W  
- Codigos memorizables .....300  
- temperatura de funcionamiento .....-20°...+60°C

**Transmisor**  
- Frecuencia portadora .....433,92MHz  
- Modulacion .....FM/FSK  
- Alimentación (bateria de litio) .....2 x CR2032  
- Absorcion .....35mA  
- Temperatura de funcionamiento .....-10°...+55°C  
- Tipo de código .....rolling code  
- n° de combinaciones totales (66 bit) .....2<sup>66</sup>  
- n° de funciones (canales) .....4  
- autoapagado .....después de 25 segundos como mínimo

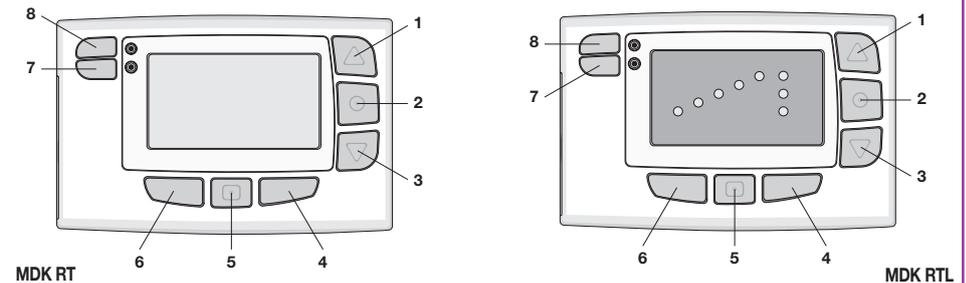
**Receptor**  
- Alimentación .....230Vac, 50-60Hz  
- Potencia absorbida .....2000 W  
- Codigos memorizables .....300  
- temperatura de funcionamiento .....-20°...+60°C

**Transmisor**  
- Frecuencia portadora .....433,92MHz  
- Modulacion .....FM/FSK  
- Alimentación (bateria de litio) .....2 x CR2032  
- Absorcion .....35mA  
- Temperatura de funcionamiento .....-10°...+55°C  
- Tipo de código .....rolling code  
- n° de combinaciones totales (66 bit) .....2<sup>66</sup>  
- n° de funciones (canales) .....4  
- autoapagado .....después de 25 segundos como mínimo

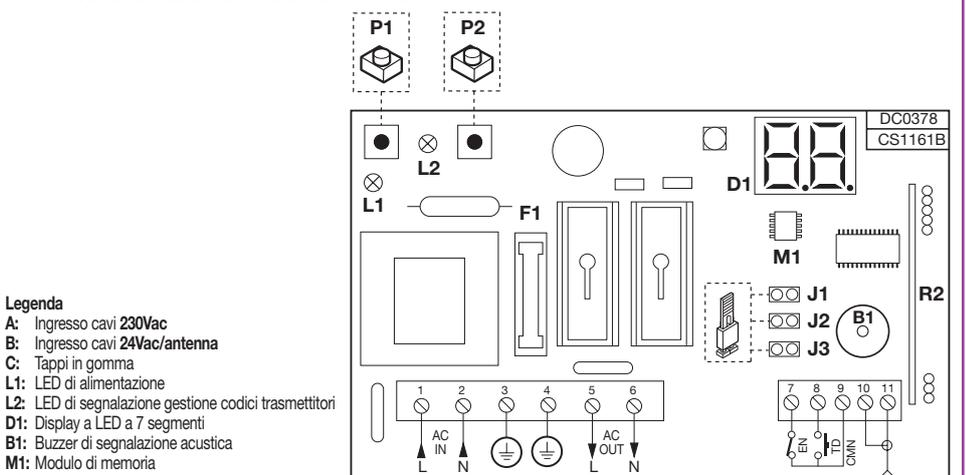
**Receptor**  
- Alimentación .....230Vac, 50-60Hz  
- Potencia absorbida .....2000 W  
- Codigos memorizables .....300  
- temperatura de funcionamiento .....-20°...+60°C

**Transmisor**  
- Frecuencia portadora .....433,92MHz  
- Modulacion .....FM/FSK  
- Alimentación (bateria de litio) .....2 x CR2032  
- Absorcion .....35mA  
- Temperatura de funcionamiento .....-10°...+55°C  
- Tipo de código .....rolling code  
- n° de combinaciones totales (66 bit) .....2<sup>66</sup>  
- n° de funciones (canales) .....4  
- autoapagado .....después de 25 segundos como mínimo

**5** TASTIERA MASTER CON DISPLAY/LED - MASTER KEYBOARD WITH DISPLAY/LED - ÉMETTEUR RADIO MASTER AVEC  
DISPLAY/LED - MASTER ZEITSCHALTUHR MIT DISPLAY/LED - TECLADO MASTER CON DISPLAY/LED



**6** COLLEGAMENTO ELETTRICO RADIOPROGRAMMATORE - RADIO PROGRAMMER ELECTRICAL CONNECTION  
CONNEXION ÉLECTRIQUE RADIOPROGRAMMATEUR - FUNKSTEUERUNG ELEKTRISCHE ANSCHLUSS  
CONEXIÓN ELÉCTRICA RADIOPROGRAMADOR



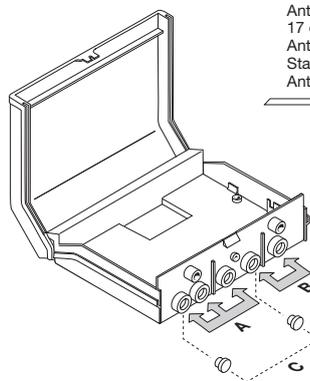
**Legenda**  
A: Ingresso cavi 230Vac  
B: Ingresso cavi 24Vac/antenna  
C: Tappi in gomma  
L1: LED di alimentazione  
L2: LED di segnalazione gestione codici trasmettitori  
D1: Display a LED a 7 segmenti  
B1: Buzzer di segnalazione acustica  
M1: Modulo di memoria  
P1: Tasto di memorizzazione codici  
P2: Tasto di programmazione  
J1: Jumper di abilitazione memorizzazione radio  
J2: Jumper di selezione ON-OFF/Temporizzato  
J3: Jumper di selezione morsetti 7 e 9

**Legend**  
A: Entry holes for 230Vac mains wiring  
B: Entry holes for low voltage 12/24V wiring/antenna  
C: Hole sealing plugs  
L1: Power on LED  
L2: Transmitter code management LED  
D1: 7-segment led display  
B1: Acoustic buzzer  
M1: Memory module  
P1: Code memorisation button  
P2: Time programming button  
J1: Memorisation via radio enabling jumper  
J2: Selection jumper ON-OFF/Timer  
J3: Selection jumper binding posts 7 and 9

**Nomenclature**  
A: Entrée câble de branchement 230Vac  
B: Entrée câble de branchement 24Vac/antenne  
C: Caches  
L1: LED de signalisation mise sous tension  
L2: LED de signalisation gestion code des émetteurs  
D1: Afficheur à LED avec 7 segments  
B1: Avertisseur sonore  
M1: Module de mémoire  
P1: Bouton de mémorisation codes  
P2: Bouton de programmation temps  
J1: Cavalier de sélection mémorisation par radio  
J2: Cavalier de sélection ON-OFF/Temporisateur  
J3: Cavalier de sélection bornes 7 et 9

**Zeichenerklärung**  
A: Eingang 230Vac Anschlusskabel  
B: Eingang 24Vac Anschlusskabel/Antenne  
C: Stöpsel  
L1: LED für Stromversorgung  
L2: LED für Sendercodesverwaltung  
D1: LED-Display mit 7 Segmenten  
B1: Summer  
M1: Speichermodul  
P1: Code-Speichertaste  
P2: Zeiten Programmiertaste  
J1: Jumper für ferngesteuerte Speicherung  
J2: Jumper zur wählen ON-OFF/Zeitschalter  
J3: Jumper zur wählen Klemmen 7 und 9

**Legenda**  
A: Entrada cables de conexión 230Vac  
B: Entrada cables de conexión 24Vac/antena  
C: Tapones  
L1: Indicador de la señal de alimentación  
L2: Indicador de la señal "gestión códigos transmisores"  
D1: Display de LED de 7 segmentos  
B1: Avisador acústico  
M1: Módulo de memoria  
P1: Tecla de memorización códigos  
P2: Tecla de Programación tiempos  
J1: Jumper de memorización vía radio  
J2: Jumper de selección ON-OFF/Temporizador  
J3: Jumper de selección bornes 7 y 9



Antenna filo rigido 17cm  
17 cm rigid wire antenna  
Antenne fil rigide 17 cm  
Starres Antennen Kabel 17 cm  
Antena cable rigido 17 cm.